



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

ԲԱՌԱՅՈՒՅԱԿ
ԱԽՏԱՆՈՒԱՆՑ
ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ Ի ՉԱՅ

Բ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄՐՐԱԳՐԵԱՆ ԵՒ ՃՈՒԱՅԵԱՆ

ՊԱՏՐԱՍՏԵՅ

ՏՈՒԹ. Ն. ՏԱՂԱՒԱՐԵԱՆ

Ազատ Ի Գիտություն
ճարտարագիտական
վարչական մանրագիտական Բարձրագույն Բանաստեղծական ուսումնարանին
Բժիշկ Ազգ. և Զրահական հիւանդանոցաց Կ. Պոլսոյ



Կ. ՊՈԼՒՍ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ե. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

1901

61
S-16

200-38

61 Մեզու գրքան
S-16 խոսքայան ար-
քանանք իրենի լինի/

ի կայ
ՎԱՍԻ-22 13/ՎՍ-28

Օրացանկի 20 թվական:

20 JUL 2018

ԲԱՌԱՑՈՒՑԱԿ ԱԽՏԱՆՈՒԱՆՑ

ՖԲԱՆՍԵՐԵՆԷ Ի ՀԱՅ

13 .08. 2013

16019599

61
S-16

ԲԱՌԱՑՈՒՑԱԿ
ԱԽՏԱՆՈՒԱՆՑ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆԷ Ի ՉԱՅ

Բ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՍՐԲԱԳՐԵԱԼ ԵՒ ՃՈՆԱՑԵԱԼ

ՊԱՏՐԱՍԵՑ

ՏՈՒԹ. Ն. ՏԱՂԱՒԱՐԵԱՆ

Ազատ Ի Գիտություն
ձառնարգէ երկրագործ
Վկայեալ մանրեալէ Բարիզու Բաստօնեան ուսումնարանէն
Բժիշկ Ազգ. Է. Յրանսական իւանդանոցաց Կ. Պոլսոյ



Կ. ՊՈԼԻՍ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ե. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

1901

ՏՊԱՐԱՆ, ՎԻՄԱԳՐԱՏՈՒՆ, ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ ԵՒ ԹՂԹԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ

Ե. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

27, Ֆիննանըլար Եօզուշու, Կ. Պոլիս



200
38

معارف عمومیہ نظارت جلیلہ سنک ۹ تشرین اول ۳۱۶ و ۲۰ جاذی الاخر
۳۱۸ تاریخلی و ۲۹۰ نومرولی رخصتنامه سیله طبع اولمشدر

Ջ 0 Ն

Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ՈՂԲԱՑԵԱԼ ԲԺՇԿԱՊԵՏ

ՏՈՔԹ, ՏԻԳՐԱՆ ՓԱՇԱ ՓԷՅՏԻՄԱԼՃԵԱՆԻ

ԽՈՐՀՐԴԱԿԱՆ ԲԺՇԿ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱԼԱՏԱՆ

ԱՆԴԱՄ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ԺՈՂՈՎՈՅՆ Կ. ՊՈԼՏՈՅ

ԱՆԴԱՄ ՅՐԱՆՍԱՅԻ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Կայն. կայն. կայն:

1837 — 1894

ԲԱՌԱՑՈՒՑԱԿ ԱԽՏԱՆՈՒԱՆՑ

ՖՐԱՆՍԵՐԵՆԷ Ի ՀԱՅ



Abasie Անկայութիւն	լիրդակերպ ծաղկե-
Abcès կալիսայթ [խայթ	պալար [ծաղկեպալար
Abcès chaud Ջերմ խըղ-	Acné ponctuée Կիտաւոր
Abcès froid Յուրա խըղ-	Acné rosée=Couperose
խայթ	Acné sébacée Ճարպա-
Abcès miliaires (du foie)	յին ծաղկեպալար
Կորեկակերպ խըղխ-	Acromégalie Մեծածայ-
այթք (լեարդի)	րութիւն*
Abcès rétro-pharyngien	Acroposthite Թլփատապ*
Յետնակողորդային խղ-	Actinomycose Շառաւ-
խայթ	ղասունկ*
Aberration de la mens-	Addison (Maladie d')
truation Շեղումն	Ադդիսոնի հիւանդու-
դաշտանի [նութիւն	թիւն =Maladie bron-
Ablépharie Անարտեւա-	Adénite կուլատապ*[zée
Accomodation(Défaut d')	Adénofibrome կուլ-
Թերութիւն պատշաճե-	նեարդուս*
ցուցման [միզութիւն*	Adénome կուլուս*
Acétonurie Քացախոնա-	Adéno-ophtalmie Աչա-
Achromatopsie Անգու-	խուլատապ*
նատեսութիւն	Adénopathie կուլախ-
Acinome (de la mamelle)	տութիւն
Գեղձուս* (սանքի)	Adénopathie bronchique
Acné Ծաղկեպալար*	Թոքացնցղային կուլ-
Acné chéloïdienne կը-	ախտութիւն

(*) Այս նիշը կրող բառերն աշխատասիրողին յօրինածներն են :

Adénopathie tuberculeuse **Ուռուկան խուլախուսթիւն**
 Adéno-pharyngite **Կոկորդախուլատապ***
 Adéno-phlégon **Խուլապալար*** [մըսուռ*]
 Adéno-sarcum **Խուլա-սարք**
 Adhérence (pleurale) **Կցումն, Կպածութիւն** (թոքամզնի) [թիւն]
 Adynamie **Սնուժու-նախորտ**
 Agalactie **Սնկաթնութ.**
 Agonie **Ողեւարք**
 Agorophobie **Սամրոխա-վախութիւն**
 Agraphie **Սնդրութիւն**
 Agueusie **Ճաշակատու-նախորտ**
 Ainhum **Սյնհոմ** [թիւն*]
 Alalie = Aphasia
 Albinisme **Լանամորթու-թիւն** [զութիւն]
 Albuminurie **Սպիտամի-նութիւն**
 Albuminurie gravidique **Յղութեան սպիտամի-նութիւն**
 Albuminurie scarlatineuse **Կարմրուկային սպի-տամիլութիւն**
 Alcoolisme aiguë ou Intoxication alcoolique **Գոնդլային թունաւո-րում** [լագարութիւն]
 Aliénation mentale **Խե-տաբանութիւն**
 Alopecie **Հերթախութ.**
 Alopecie séborréique

Ճարպածորական հե-րթախութիւն
 Alopecie syphilitique **Ճրանկախտային հե-րթախութիւն**
 Alvéolite **Ստամնակապ-ճատապ***
 Amaurose **Ս.կնամթարք***
 Ambitieux (Monomanie) **Փառամոլութիւն**
 Amblyopie **Բլշակնու-թիւն** [նատութիւն]
 Aménorrhée **Գաշտա-նախորտ**
 Amétropie **Սնչախառե-սութիւն**
 Amnésie **Սնչիշողութիւն, Ուշախութիւն**
 Ampoule **Բուշտ** (մոր-թային)
 Amygdalite **Նշկատապ**
 Amygdalite caséuse **Պանրատիպ նշկատապ**
 Amygdalite infectieuse **Վարակախտային նըշ-կատապ**
 Amygdalite phlegmo- neuse **Պալարուտ նըշ-կատապ** [րուսն*]
 Amyotrophie **Մկնածիւ-նախորտ**
 Analgésie **Սնցաւութիւն**
 Anaphrodisie **Յանկա-տութիւն***
 Anasarque **Զրխոց**
 Anémie **Սակաւարիւ-նութիւն**
 Anémie cérébrale **Ու-**

ղեղային անարիւնու-թիւն [թիւն]
 Anesthésie **Սնզգայու-նախորտ**
 Anévrisme (de l'aorte) **Տորսումն** (մայր շըն-չերակի)
 Angine **Փողպաւ**
 Angine catarrhale **Գը-մային փողպաւ**
 Angine couenneuse = Angine pseudo-membra- neuse [Diphthérie
 Angine diphthéritique = Angine gangreneuse **Բաղցկեղային փողա-ցաւ**
 Angine granuleuse **Հատ-ճային փողպաւ**
 Angine herpétique **Սող-նախտային փողպաւ**
 Angine infectieuse **Վա-րակախտային փողա-ցաւ**
 Angine phlegmoneuse **Պալարային փողպաւ**
 Angine pultacée **Խլւ-տատիպ փողպաւ**
 Angine pseudo-membra- neuse **Կեղծախաղան-թային փողպաւ**
 Angine rhumatismale **Յօ-ղպաւտային փողպաւ**
 Angine scarlatineuse **Կարմրուկային փողա-ցաւ**
 Angine scrofuleuse **Խու-**

ղախտային փողպաւ
 Angine syphilitique **Ճրանկախտային փո-ղպաւ**
 Angine tuberculeuse **Ու-րուկան փողպաւ**
 Angine ulcéro-membra- neuse **Կեղծախաղան-թային փողպաւ**
 Angine de poitrine **Կըր-ժամիճուկ*** [phangite
 Angioleucite = Lym- Angiome **Սնոթուռ***
 Androse **Սնքրանու-թիւն** [թիւն*]
 Aniridie **Սնծիածանու-նախորտ**
 Anisométrie **Սնհա-ւասարատեսութիւն**
 Ankyloblépharon **Սը-տականակցումն**
 Ankylocheilie **Շրթնա-կցումն** [կցումն*]
 Ankyloglosse **Լեզուա-նախորտ**
 Ankylose **Յօղպաւ***
 Ankylostome **Կորարե-րան որդն**
 Anorchidie **Սամորճատ***
 Anorexie **Սնախորտու-թիւն** [թիւն]
 Anosmie **Սնհոտանու-նախորտ**
 Antéflexion (de l'utérus) **Յառաջթեքումն*** (ար-զանդի)
 Antéversion (de l'utérus) **Յառաջըջումն*** (ար-զանդի)

Anthrax **Անթրաքս** **ուռականութիւն** (թոքից)
 Anthracosis **Անթրաքսիզ**
 Anurie **Անուրիզ**
 Aortite **Մայր շնչերակառայ***
 Apathie **Անհոգութիւն**
 Aphakie **Վանակնազուրկ***, **Սանկնազուրկ***
 Aphasia **Անխօսութիւն**
 Aphonie **Անձայնութիւն**
 Aphrodisie **Ճակաճանութիւն**, **Տախիստ**
 Aphte **Բերանակեղ**
 Aplasia = Atrophie
 Apoplexie **Կաթուած**
 Apoplexie cérébrale **Ուղեղային կաթուած**
 Apoplexie foudroyante **Շանթահարիչ կաթուած**
 Apoplexie nerveuse **Ջղային կաթուած**
 Apoplexie pulmonaire **Թոքային կաթուած**
 Apoplexie sanguine **Արեւնային կաթուած**
 Apoplexie séreuse **Շճային կաթուած**
 Appendicite **Յաւեղազուրկայ*** [կառայ*]
 Arachnitis **Պարուտաթունաւու**
 Argyriasis **Բունաւուրում արծաթի**
 Artériosclérose **Կարծրացում շնչերակաց**

Artérite **Շնչերակառայ***
 Arthralgie **Յօղաչաւու**
 Arthrite **Յօղառայ** [թիւն
 Arthrite blennorrhagique **Ջերմամիզական յօղառայ**
 Arthrite déformante **Չեւաւերիչ յօղառայ***
 Arthrite gouteuse **Յօղակաթուածային յօղառայ**
 Arthrite puerpérale **Ծննդաբերական յօղառայ**
 Arthrite pyohémique **Թարախարիւնային յօղառայ**
 Arthrite rhumatismale **Յօղացաւային յօղառայ**
 Arthrite syphilitique **Ֆրանկախտային յօղառայ**
 Arthrite traumatique **Հարուածական յօղառայ**
 Arthritisme **Յօղակառութիւն*** [տութիւն
 Arthropathie **Յօղախու**
 Ascaride lombricoïde **Աղեծծի, Աղեքոտա***
 Ascite **Փորաջրգոլութ***
 Ascite cardiaque **Սըրտային փորաջրգոլութ***
 Ascite congénitale **Ծննդական փորաջրգոլութիւն**

Ascite hépatique **Լեարգային փորաջրգոլութիւն**
 Ascite idiopathique **Ընդարդսփորաջրգոլութիւն**
 Ascite rénale **Երիկամային փորաջրգոլութիւն**
 Ascite splénique **Փայծաղային փորաջրգոլութիւն** [թիւն
 Asphyxie **Շնչանկէձու**
 Asphyxie symétrique **des extrémités** **Համաչափ շնչանկէձութիւն**
 Astasie **Անկայութիւն**
 Asthénie **Անզօրութիւն**
 Asthénopie (accomodative) **Տկարատեսութիւն** (պաշտօնցական) [թիւն, Ձմայ
 Asthme **Ծանրաշնչութիւն**
 Asthme cardiaque **Ձմայ սրտախտութիւն**
 Asthme des enfants **Ձմայ մանկանց** [քաղցրից*
 Asthme de foin **Ձմայ**
 Astigmatisme **Անհամակեդրոնութիւն** (աչաց)
 Asystolie **Թերակկում սրաի***
 Ataxie locomotrice **Ընթացային անկանոնութիւն**, **Շարժախտութիւն**

Atélectasie (pulmonaire) **Թերածաւալում*** (թոքից) [(ստեանց)
 Athélie **Պակատութիւն***
 Athérome **Խիւտում*** (շնչերակաց)
 Athétose **Մշտաշարժութիւն** **անդամոց**
 Athresie **Սննդատութիւն***
 Atonie **Կորովատութիւն***
 Atrésie (de l'anus) **Անծակութիւն** (սրբանի)
 Atrésélytrie **Անծակութիւն** [սորոզուց
 Atrésométrie **Անծակութիւն** **արգանդի**
 Atrésopsie **Անծակութիւն** **բրժ**
 Atrophie **Ծիւրումն**
 Atrophie musculaire progressive **Յառաջխաղաց ծիւրումն մըկանանց**
 Avortement **Վիժումն**
 Azoturie **Բորակածնամիզութիւն**
 Azoospermie **Անսերմնակենդանութիւն***
 Balanite **Ծեփկառայ***
 Balanoposthite **Թլփածեփկառայ***
 Bartholinite **Բորքքումն** **Բարթոլինեան գեղձի, Բարթոլառայ***

Bec-de-lièvre Երթնահերձութիւն
 Bégayement Թոթովում
 Bériberie Անդամազուսութիւն
 Bifidité (de la langue) Երկհերձութիւն (լեզու)
 Billharzia Բիլարձ (ուր)
 Belnophthalmie = Conjonctivite
 Bleorrhagie Զերմամիզութիւն, Սուսանակ
 Bleorrhée Տեւական ջերմամիզութ. [տապ]*
 Blépharite Արտեւանայութիւն
 Blépharophimosia Անձկութիւն արտեւանայան* [նանկութիւն]*
 Blépharoptose Արտեւանայութիւն
 Blépharospasme Սարնգանք արտեւանայան
 Blessure Վիրաւորում
 Bothriocéphale Փորագլուխ (որդն)
 Boulimie Ենաքաղցութիւն, Եզնաքաղցութիւն*, Կերցալ
 Bourdonnement Բզզում
 Bouton Պուս
 Brachydactylie Կարճամանութիւն*
 Brièveté de mamelon Կարճութիւն պակի (ստեանի)
 Bromidrose Գարշաքլարանութիւն*

Bromisme Ժահահարութիւն*
 Bronchectasie Ընդդայնուհն թոքայնից
 Bronchite Յնցլատապ, թոքայնից
 Bronchite capillaire Հերատիւղային ջնցլատապ [տապ]*
 Bronchocèle Յնցլայն
 Broncho-pneumonie Յնցլաթոքատապ
 Bronzée (Maladie) Պղըն
 Brûlure Սյրուք լծարտ*
 Bubon Կորիզ (ցայլից)
 Bubonocèle = Hernie inguinale
 Bulbite Կոճկեղատապ*
 Bulle Պաղպաղ
 Buphtalmie Եզնակին
 Bursite = Synovite
 Cachexie Ախտաժտութ. Cachexie pachydermique = Myxoedème
 Cacosmie Գարշոտապութիւն
 Cal = Callosité [քար*
 Calcul urinaire Միզաքար*
 Calcul biliaire Մազձաքար*
 Callosité (des mains) Կոշկոս, Տեւք (ձեռնայ)
 Calvitie Ճաղատութիւն, Կնտութիւն
 Cancer Ալիւր

Cancroïde Ալիւրդակերպ
 Canitie Ալեւոյթ [(ուս)
 Capsulte Պատճատապ (աչաց ստանենւոյ)
 Carcinome Չարուս*, Ալիւրդ
 Carcinome encéphaloïde Ուղեղատիւղ կամ Կուղեղալիւրդ [ղախլիւրդ*
 Carcinome fibreux Նեարքարուս
 Carcinome mélanique Սեւագոյն խլիւրդ
 Carcinome muqueux Հոլզախլիւրդ* [նութիւն*
 Carcinose Ալիւրդակալիւրդ
 Cardialgie Սրտացալ
 Cardiaque Սրտախտալուր*
 Cardiocèle Սրտայտոյց*
 Cardiodynie Սրտացալութիւն
 Cardiopathie Սրտախտալութիւն*
 Carie (des os) Ոսկրալուր*
 Carphologie Չեռնալարժութիւն
 Carreau Ուսականութ. որովայնային չճալթալանիթի, Կառո
 Catarrhe Հարուխ
 Cécité Կուրութիւն
 Cécité verbale Բանալկուրութիւն*
 Cellulite péritendineuse Բջջատապ* (չրջգնդեւային)

Cellulome Բջջուս*
 Céphalalgie } Գլխացալ
 Céphalée }
 Céphalématome Գլխալուսոյց
 Chalazion Կորկոտիկ
 Chalicose Աւագային ուսականութիւն (թոքից)
 Chancre mou ou Chancelle ou Chancroïde Կակուղ չարակեղ, Չարակեղիկ* [չարակեղ
 Chancre induré Կարծր
 Chancre syphilitique Յըրանկախտային չարակեղ [Ուսային չարակեղ
 Chancre phagédénique
 Charbon Ածխախտ
 Chaudepisse = Bleorrhagie [(ուս)
 Chéloïde Կեղծ խլիւրդ*
 Chémosis Պալար աչաց
 Chique Շիք, Մորթամուս լու
 Chloasma Կանաչացանք*
 Chlorose Զրարիւնութիւն*, Գալուկ
 Choc opératoire Բալխումորդորժութեան
 Cholécystite Մազձարչտատապ*
 Choléra Քորեքա
 Cholérine Քոլերիկ
 Cholérrhagie Մազձահոտութիւն* [ճարպուս*
 Cholestéatome Մազձալ

Chondrite Աճառատապ*
 Chondrome Աճառու
 Chondrosarcome Աճառամուռ*
 Chorée ou Chorémanie Շարժախոտ*, Յնցապար
 Chorée épidémique Համաճարակ շարժախոտ
 Chorée électrique Ելեքտրական շարժախոտ
 Choroidite Սերեկենատապ
 Chromatopseudopsie Կեղծագուննատեսութ.
 Chromidrose Երկնաքլրանութիւն*, Գունաքլրանութիւն*
 Chute (de rectum) Անկումն (ուղղաղեաց)
 Chylurie Մամացամիզութիւն
 Cicatrice Սպի [ւութիւն
 Cinésialgie Շարժացանկ
 Cirrhose Լիբրդախոտ*
 Cirrhose atrophique Ծիւրական լիբրդախոտ
 Cirrhose hypertrophique Գերճական լիբրդախոտ
 Cnidose = Urticaire
 Cocainisme Կոկայինի թունաւորում
 Coccygodynie Կկուացաւ
 Coléoptose Անկումն խոտ
 Colique խիթ [րոպճւոյ
 Colique dysentérique Թանչախիթ*

Colique hépatique Լիբրդախիթ*
 Colique intestinale Աղիխիթ* [կամախիթ*
 Colique néphrétique Երիթիկոստիկոստ
 Colique saturnine ou des peintres Սատուռնական կամ Նրկարչաց խիթ
 Colique utérine Սրբանդախիթ*
 Colite Յամրաղետապ*
 Collapsus Անկումն, Ոգիթափութիւն*
 Colobome Ակնահերձուռ
 Coma Թմբիր [թիւն*
 Comédon Կամեդոն
 Commotion (de cerveau) Յնցումն (ուղեղի)
 Compression (de la melle) Ծնչումն (սղնուղեղի)
 Concretion (biliaire) Մրուր (մաղճային)
 Condylome Ճրանկախոտային մաարոյս սրբանի, Կոնդիլոմ
 Confusion mentale Մըտային շփոթութիւն
 Congestion Արեւնակութումն*, Արեւնախընումն
 Congestion cérébrale Ուղեղային արեւնակութումն
 Congestion hépatique

Լիբրդային արեւնակութումն
 Congestion pulmonaire Թոքային արեւնակութումն [դատապ*
 Conjonctivite Ակնաղօտ
 Consomption Հալումաշ
 Constipation Պնդութիւն
 Constriction (d'œsophage) Սեղմում (ստուգնի)
 Contracture (musculaire) Կծկումն (մկանային)
 Contusion Հարուածաւլէրք*
 Convulsion (infantile) Լորցք (մանկական)
 Coprostasie = Constipation [հաղ
 Coqueluche Կապույտ
 Cor Կանկրուկ, Բլիթեն
 Corectopie Մախտումն բրի [մորթոյ
 Corne cutanée Եղջիւր
 Coryza Հարբուխ, Գում (քթի) [հարութիւն
 Coup de soleil Արեւաշոտ
 Couperose Ժանգաւ
 Coupure Հատումն [ախոտ*
 Courbature Կարածութիւն, Կոարածակ
 Cousin Մժեղ [տապ*
 Cowpérite Կովպերաւ
 Coxalgie Աղղրացաւ
 Crampe Մկնագեղումն
 Crampe des écrivains Մկնագեղումն գրաղրաց

Crampe d'estomac Մըկնագեղումն ստամոքսի
 Crampe professionnelle Մկնագեղումն արհեստաւորաց
 Crampe utérine Սրբանդային մկնագեղումն
 Craniotabes Գանկակակղութիւն
 Crétinisme Կրետականութիւն, Թանճրամտութիւն
 Crevasse (des mains) Փապար (ձեռաց)
 Croup Խոչամղճուկ*
 Cryptorchidie Գաղտորձիութիւն*
 Cutite = Dermatite
 Cyanose Խաժախոտ
 Cyclite Տապ թարթչական մարմնոց
 Cyllindrome Գլանուռ*
 Cyphose Կղութիւն
 Cystalgie Փամիշտացաւ
 Cysticerose = Ladrerie
 Cysticerque Բոլորատուն (ճճի)
 Cystite Փամիշտատապ
 Cystite blennorrhagique Ջերմամիղզական փամիշտատապ
 Cystite tuberculeuse Ուռական փամիշտատապ [իբըտի
 Cystocèle Այտումն փամ-

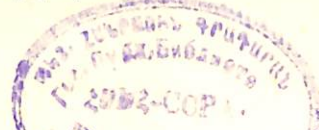
Dacryadénite Արտասու-
 ու աղեղ ձատապ*
 Dacryocystite Արտասու-
 ու աղ բուստապ*
 Dacryolithes Արտասու-
 ու աղ բար
 Dacryops Այտոյց ար-
 տասու աղի ողի թիւն*
 Dactylon Մասնակցու-
 Dactylite (syphilitique) Մասնատապ (Ֆրանկ-
 ախտային)
 Daltonisme Դալտոնա-
 կանութիւն, Անգու-
 նատետութիւն (ժա-
 ուանդական)
 Danse de St. Guy Կա-
 թաւ սրբոյն Գուրաու-
 նի, Կաթաւախտ*
 Débilité Անկարութիւն
 Déchirure (du périné) Հերձ կամ Պատառ-
 ու ածք (միջնայգի)
 Décollement (de la cho-
 roïde) Անջատում (սե-
 բեկներոյ)
 Déformation (des mains) Զեւաղեղ ծուծիւն կամ
 Զեւատում (ձեռաց)
 Dégénérescence Վատա-
 սերում*
 Délire Յնորք, Զառան-
 ցանք [ռանցանք
 Délire aiguë Սուր դա-
 Délire de persécution Հալածական յնորք

Délire de lactation Կաթ-
 նատուական յնորք
 Délire nerveux (des o-
 pérés) Զղային յնորք
 (սրագործեղոյ)
 Délire systématisé ex-
 pensif Անձնապանծ
 դասաւորեալ յնորք*
 Délire systématisé dé-
 pressif Անձնազատ
 դասաւորեալ յնորք*
 Delirium tremens Դալ-
 գոջական դառանցանք
 Démence Խօլութիւն
 Démonopathie Այսակը-
 Dengue Տանկ [րութիւն
 Dentition (Accident de
 la) Պատահարք ատամ-
 նաւորման
 Dépression nerveuse Զղային անկում
 Dermalgie Մորթացա-
 ւութիւն
 Dermatite = Dermite
 Dermatose Մորթախտ
 Dermite Մորթատապ
 Dermoïde (tumeur) Մոր-
 թեղէն այտոյց
 Déviation (de l'utérus) Ծոռւմն (արգանդի)
 Diabète Առատամիզութիւն
 Diabète azoturique Բու-
 րակաճնամիզութիւն*
 Diabète insipide Անշա-
 քար առատամիզութիւն*

200 33

Diabète phosphaturique Լուսածնամիզութիւն*
 Diabète sucré Շաքա-
 րամիզութիւն
 Diarrhée Որովայնածու-
 թիւն, Փորհարութիւն
 Diarrhée verte Կանանչ
 փորհարութիւն
 Diastasis Բացատութիւն
 Diathésique (Maladie) Ախտամիտական հի-
 ւանդութիւն
 Dilatation des bronches Ընդլայնում թոքա-
 ցլնցղաց
 Dilatation de l'estomac Ընդլայնում ստամոքսի
 Diphtérie Կեղծամաշ-
 կութիւն
 Diphthérie des plaies Կեղ-
 ծամաշկութիւն վիրաց
 Diplopie Կրկնատեսութիւն
 Dipsomanie Գինեմոլութիւն, Արքեմոլութիւն*
 Distichiasis Երկշար ար-
 տեւանութիւն*
 Dothinentérie = Fièvre
 thyphoïde
 Durillon = Cor
 Dysarthrie Դժուարայօ-
 դաւորութիւն*
 Dysbasie Դժուարակա-
 յութիւն*
 Dyschromatopsie Դժ-
 ուարատեսութիւն
 գունից*

Dysenterie Թանջք
 Dysécie Դժուարալրու-
 թիւն* [սութիւն*
 Dyslalie Դժուարախօ-
 Dysménorrhée Դժուա-
 րադաշտան*
 Dyspepsie Դժուարա-
 մարտութիւն
 Dyspepsie acide Թըլթ-
 ու առատ դժուարա-
 մարտութիւն
 Dyspepsie atonique Կո-
 րովատական դժուա-
 րամարտութիւն
 Dyspepsie flatulente Փը-
 քաբեր դժուարամար-
 տութիւն
 Dyspepsie nerveuse Զը-
 դային դժուարամար-
 տութիւն
 Dysphagie Դժուարա-
 կերութիւն [չութիւն
 Dyspnée Դժուարաշն-
 Dysurie Դժուարամի-
 զութիւն
 Ecchymose Հարուածա-
 նիչ*, Կապուտցած
 Echinocoque Ողնեակ
 (ձձի աղեաց) [աճառ
 Ecchondrose Գերածուն
 Eclampsie Փայլակն
 Eclampsie infantile Փայլակն մանկանց
 Ecorchure Սկրդուք
 Ecouelles = Scrofula



Ectocardie Արտասրբ-
տութիւն* [լար
Ecthyma Հրատոչոր պա-
Ectopie (rénale) Տեղա-
փոխութիւն* (երկկա-
մի) [արահեանանց*
Ectropion Արտաչրջուսն
Ecrasement (des nerfs)
ձմուռն (Չղի)
Eczéma Էքզէմա
Eczéma de la barbe et
des sourcils Էքզէմա
des sourcils եւ յոնից
Eczéma du bord libre
de la paupière Էք-
զէմա կողեղերաց*
Eczéma impétigineux
Որքինային էքզէմա
Eléphantiasis Խստորուկ
Elitrocèle Այտոյց խո-
րոզուկ
Embaras gastrique
Կրծիմն ստամոքսի
Embolie Անօթախցում*
Emphysème (pulmonai-
re) Փքուտոյց (Թոքա-
յին) [նաւորում
Empoisonnement Թու-
Empyème Թարախուտ
Թոքամիդատապ
Encanthis Այտոյց մըս-
կուծի աչաց
Encéphalite Գանկուղե-
զատապ [ուղղոյ
Encéphalocèle Այտոյց
Encéphaloïde Ուղեղա-

կերպ կամ Ուղեղա-
տիպ (կլիրք), Կակուղ
կլիրք
Encéphalopathie Գանկ-
ուղզացաւութիւն*
Enchondrome Աճատու
սակերց
Endartérite Ներմզատապ
չնչերակայ*
Endocardite Ներմզա-
տապ սրտի*
Endométrite Ներարդան-
զատապ* [rite
Endonéphrite = Néph-
Enflure Ուռեցք
Engelure Չմեռնակ ,
Յրտխած
Engorgement Խցումն
Engouissement Թըմբ-
բութիւն
Enrouement Կերկերումն
Entéralgie Աղեցաւու-
Entérite Աղետապ [թիւն
Entérite cholériforme
Քոլերակերպ աղետապ
Entérite pseudo-mem-
braneuse Կեղծաթա-
զանթային աղետապ
Entérocele = Hernie in-
testinale
Entéro-colite = Entérite
Entéro-cystocèle Աղե-
փամփշտայտոյց*
Entéro-épiplocèle Աղե-
զանձակայտոյց*
Entéro-hydromphale

Ջրգողական ալեթա-
փութիւն պորտի
Entérolithe Աղեքար
Entéro-mérocèle = Hér-
nie crurale
Entéro-mésentérique
(Fièvre) = Fièvre thy-
phoïde [յամբաղեաց
Entéroptose Անկումն
Entérorrhagie Արեւնա-
նոտումն աղեաց
Entérorrhée = Diarrhée
Entorse Յօղաղեղումն*
Entropion Ներաչրջուսն
արահեանանց* [d'urine
Enurésie = Incontinence
Épanchement (sanguin)
Չեղում (արեան)
Éphélide Յան
Épididymite Մակամոր-
ձատապ* [ուատապ*
Épiglottite Մակալեղ-
Épilepsie Լուսնոտու-
թիւն [ձակի
Épiplocèle Այտոյց զան-
Épiploïte Գանձակա-
տապ* [rite
Épiscléritis = Périsclé-
Épispadias Վերածա-
կութիւն [թիւն
Épistaxis Քթարիւնու-
Épithélioma Խլիրք վեր-
նամաչկի
Épulide } Այտոյց ընդաց
Épulis }
Ergotisme Բտաճարութ.

Érotomanie Տոփամո-
լութիւն
Éruptives (Fièvres) Ե-
ռացական ջերմք [ձիկ
Érisipèle Տապասա , Օ-
Érythème Էրիթէմ [droa
Érythème bulleux = Hi-
Érythème nouveau Հան-
զուցաւոր էրիթէմ
Érithème polymorphe
Բազմակերպ էրիթէմ
Érythrasma Էրիթրազմա
Érythrodermie Կարմրա-
մորթութիւն* [էրքառ
Eschare Վերակեղեւ* ,
Essera = Urticaire
Esthiomène (plaie) Փա-
ղաղիչ (կեղ)
Étherisme Եթերային
թունաւորում
Étourdissement Ընդար-
մացում
Étranglement Խեղդում
Évanouissement Նուա-
ղում [որովայնի
Éventration Այտումն
Exaltation maniaque Մո-
լեգնական բորբոքումն
Exanthème Կարմրանք
Exomphale Աղեթափու-
թիւն պորտոյ [թիւն*
Exophtalmie Արտակնու-
Excoriation = Ecorchure
Exostos Ոսկրուտ
Extropie Արտաչրջուսն*
Արտացցումն*

Farcin **Զիւքոս***
 Favus = Teigne faveuse
 Fétidité de l'haleine
Գարչաշնչութիւն*
 Fibrochondrome **Նեար-
 դածառու***
 Fibrome **Նեարդու***
 Eibromyome **Նեարդա-
 մըկնու*** [phus
 Fièvre des camps = Ty-
 Fièvre catarrhale = Ty-
 Grippe [ningite
 Fièvre cérébrale = Mé-
 Fièvre continue **Յարա-
 տեւ ջերմ [Աճման ջերմ**
 Fièvre de croissance
 Fièvre de dentition **Ա-
 տամարուսութեան
 ջերմ [եայ ջերմ**
 Fièvre éphémère **Աուր-
 յան ջերմ [կան ջերմ**
 Fièvre erratique **Անկա-
 նոն ջերմ [կան ջերմ**
 Fièvre éruptive **Եռացա-
 յան ջերմ**
 Fièvre de foin **Ջերմ քա-
 ղոցից*, Սոտաջերմ***
 Fièvre gastrique **Ստա-
 մոքական ջերմ, Որ-
 կորաջերմ*** [րաջերմ*
 Fièvre hectique **Մաշա-
 յան ջերմ**
 Fièvre intermittente
**Ընդհատաջերմ* [տեղ
 Fièvre jaune Դեղին
 Fièvre larvée ou mas-
 quée **Թաքնաջերմ,
 Գաղտուկ ջերմ**
 Fièvre pernicieuse **Չար****

ընդհատաջերմ
 Fièvre puerpérale **Մը-
 նընդարուսութեան ջերմ**
 Fièvre rémittente **Թու-
 ղացուցիչ ջերմ, Թու-
 ղաջերմ***
 Fièvres rhumatismales
Յօղացաւային ջերմ
 Fièvre synoque **Անցո-
 ղական ջերմ**
 Fièvre traumatique **Հար-
 ուածաջերմ*, Վերա-
 ջերմ***
 Fièvre typhoïde **Ժան-
 տաստենդակերպ ջերմ**
 Fièvre vésiculaire **Ջերմ
 բշտային**
 Filaire **Թեկորդ [որբանի**
 Fissure (anale) **Հերձ**
 Fistule à l'anus **Կեղանք
 (որբանի)**
 Flatulence **Փքունք**
 Fleurs blanches = Leu-
 corrhée
 Fluxion (de poitrine) **Ա-
 բնակուսումն* (կրծից)**
 Folie **Յիմարութիւն**
 Folie à deux **Զուգախե-
 ւութիւն***
 Folie circulaire **Շրջան
 յիմարութիւն**
 Folie choréique **Շարժ-
 ախտական յիմարութ.**
 Folie de doute **Կասկա-
 ծոտ յիմարութիւն**
 Folie épileptique **Լուս-**

նոտական յիմարութ.
 Folie de la grossesse
Յղութեան յիմարութ.
 Folie hystérique **Հիս-
 տերիքաց յիմարութ.**
 Folie intermittente **Պար-
 բերական յիմարութ.**
 Folie morale **Բարոյա-
 կան յիմարութիւն**
 Folie paralytique = Pa-
 ralysis générale
 Folie phtisique **Մաշա-
 րական յիմարութիւն**
 Folie puerpérale **Մընը-
 դարուսութեան յիմա-
 րութիւն**
 Folie religieuse **Կրօնա-
 կան յիմարութիւն**
 Folie des rhumatisants
**Յօղացաւոտաց յիմա-
 րութիւն**
 Folie sensorielle **Զգայա-
 րանական յիմարութ.**
 Folie syphilitique **Ֆը-
 րանկախտի յիմարու-
 թիւն**
 Folie systématisée **Դա-
 սաւորեալ յիմարութ.**
 Folie toxique **Թունաւո-
 րական յիմարութիւն**
 Folliculite **Պատճառապ***
 Fongosité **Մաստունիք***
 Fongus **Մաստուն***
 Fouet (coup de) **Մկնա-
 բեկումն***
 Foulure = Entorse

Fracture des os **Ոսկրա-
 բեկութիւն [ասպ***
 Funiculite **Ամորձալարա-
 Furoncle Մկնոտ**
 Furunculose **Մկնոտա-
 կանութիւն**
 Galactocèle **Կաթնայ-
 տոյց***
 Galactopharite **Տապ
 կաթնարեր ջնջոց**
 Galactorrhée **Կաթնա-
 նոտութիւն**
 Galacturie = Chylurie
 Gale **Քոտ**
 Gangrène **Քաղցկեղ**
 Gangrène de la bouche
 = Noma
 Gangrène pulmonaire
Թոքային քաղցկեղ
 Gangrène symétrique
 des extrémités **Համա-
 չափ քաղցկեղ ան-
 դամոյց**
 Gastralgie **Ստամոքա-
 ցաւ, Որկորացաւ***
 Gastrite **Ստամոքսաւայ,
 Որկորաւայ***
 Gastrite toxique **Թունա-
 ւորական որկորաւայ**
 Gastrite ulcéreuse = Ul-
 cère d'estomac **[կորի**
 Gastrocèle **Այտումն որ-**
 Gastrodynie = Gastral-
 gie **[աղետաւ***
 Gastro-entérite **Որկոր-**

Gastrorrhagie Հարբուխ ստամոքսի, Որկորագոււմ*

Gelure (des mains) Սառուին (ձեռաց)

Genu valgum Կարթղեղ

Gerçure (des pieds) Գէղ (ստից)

Gibbosité Ողնափայտ

Gingivite Լնդատապ

Gingivite des femmes enceintes Լնդատապ յղի կանանց

Gingivite mercurielle Մեդկային լնդատապ

Gingivite ulcéreuse = Stomatite ulcéro-membraneuse Լուսն

Glaucome Լրթադոյն

Glossalgie Լեզուացաւութիւն

Glossite Լեզուատապ

Glycosurie Շաքարամի-

Goître Խպիւպ Լզութիւն

Goître exophtalmique Արտակնակալիւ*

Gomme syphilitique Չըրանկխտուո* [rhagie

Gonorrhée = Blennor-Gourme = Impetigo

Goutte Յօդակաթուած*

Grand mal = Épilepsie

Granulation (de la conjonctive) Հատճաւութիւն (ակնադօղի)

Granulome Հատճուո*

Granulie Սըրնթաց մաշարախտ

Gravelle Աւաղ

Grenouillette Գորոք

Grippe Համադում

Grossesse Յղութիւն

Haleine fétide Գարշաշնչութիւն

Hallucination Զգայախարութիւն, Բանդագուշանք

Hydrocèle Աղեթափա կան այտայց ուղաղեաց

Hélinthiase Բոտոտախտութիւն թիւն աշաց

Hémalopie Արիւնաշտութիւն

Hémarthrose Յօդարիւնութիւն փոխութիւն

Hématémèse Արիւնահատութիւն քրտնարբր գեղձից

Hématocèle Արեւնայտայց

Hématome Ուռ արեւնախին [արիւնութիւն*]

Hématométrie Արգանդարեւնութիւն

Hématomyélie Արեւնակուտումն ողնուղեղի*

Hématonéphrose Երբեկամարիւնութիւն*

Hématorrhachie Ողնարիւնութիւն*

Hématosalpinx Արեւնակուտում ձուարանափողի

Hématurie Արիւնամիզութիւն

Héméralopie Հաւկուրութիւն, Գիշերակուրութիւն

Hémianesthésie Կիսազգայութիւն

Hémianopsie Կիսակուրութիւն

Hémiathétose Կիսաշարժութիւն մարմնոյ*

Hémiatropie faciale Կիսածիւրում դիմաց

Hémicranie = Migraine

Hémiglossite Կիսակուրատապ* [թիւն

Hémiopie Կիսաանտութիւն*

Hémiplégie Կիսահարութիւն* [զանք

Hémispasme Կիսատարնարիւնաշտութիւն*

Hémoglobinurie Արեւնագնամիզութիւն*

Hémohydrarthrose Զըրարիւնայօղութիւն*

Hémopéricarde Արեւնասրտակրանք

Hémophilie Մշտանտականութիւն արեւն*

Hémopneumothorax Արեւնաօդանջաթանջանթ [րիւնութիւն*]

Hémophtalmie Ակնարուս

Hémoptysie Արեւնաթրուս [տութիւն

Hémorrhagie Արեւնահո-

Hémorrhagie cérébrale

Արեւնահոտութիւն ուղեզային

Hémorrhagie de l'estomac Արեւնահոտութիւն ստամոքսի

Hémorrhagie de l'intestin Արեւնահոտութիւն աղեաց

Hémorrhagie nazale Արեւնահոտութիւն քթի

Hémorrhagie pulmonaire Արեւնահոտութիւն թոքային

Hémorrhagie utérine Արեւնահոտութիւն արգանդի [տութիւն

Hémorrhoides Տեւատեւնութիւն*

Hémothorax Լանջարիւնութիւն* [ուլթիւն

Hépatalgie Լերդացաւ

Hépatite Լերդատապ

Hépatite suppurée Թարախուտ լերդատապ

Hépatoptose Անկումն լեարդի

Héredo-syphilis Ժառանգական ֆրանկխա*

Hérmaphrodisme Որձեւեղութիւն, Երկսեւտութիւն

Hernie (de poumon) Թոքեթափք*, Ստոյց (թոքի) = Pneumocèle

Hernie (intestinal) Աղեթափութիւն

Hernie crurale Աղեթաւ

փութիւն բարձից, Ա. շերտաբանիկ*
 Hernie inguinale Աղեթափութիւն ցայլից, Աղեցայլանիկ*
 Hernie ischiatique Աղեթափութիւն երանաց
 Hernie ombilicale Աղեթափութիւն պորտի, Աղեպորտանիկ*
 Hernie scrotale Աղեթափութիւն փոշտի, Աղեփոշտանիկ* [թիւն
 Herpès Սողնախտու
 Herpès circiné Բոլորակաձեւ սողնախտութ.
 Herpès génital Սողնախտութիւն ծննդական գործարանաց
 Herpétisme Սողնախտականութիւն
 Hétéradénie Այլազեղծ
 Hidroa Բրաննապաղպաջ* Պաղպաջու ա երիթէմ*
 Hoquet Կլթիկ [տապ*
 Hyalitis Ապակեհիթա
 Hydrarthrose Յօղաջլըրագողութիւն*
 Hydatite Զրապար
 Hydrargyrisme Մնդկային թունաւորում
 Hydrémie = Chlorose
 Hydrocèle Զրգողութիւն փոշտի
 Hydrocéphale Զրգողութիւն ուղղւոյ

Hydrohémie = Chlorose
 Hydromyélie Ողնաջրութիւն
 Hydronéphrose Զրգողութիւն երիկամանց
 Hydropéricarde Զրգողութիւն սրտակրանաց
 Hydrophobie Զրախտութիւն [թիւն աչաց
 Hydrophthalmie Զրգողութիւն, Զմատ
 Hydropneumopéricarde Զրօղականութիւն սրտակրանաց*
 Hydropneumothorax Զրօղականութիւն լանջաց*
 Hydrorachis Զրգողութիւն սղնայարի
 Hydrosalpinx Զրաձուլփող*
 Hydrothorax Զրգողութիւն կրծից, Զրալանջութիւն [թիւն
 Hygroma Զրամորթութիւն
 Hyperesthésie Գերզգայնութիւն
 Hyperchlorhydrie gas-trique թթուամտ
 Hypergénèse Գերաճում ծննդական գործարանաց
 Hypergucsie Գերհամատութիւն*

Hyperhémie = Congestion [քրանութիւն
 Hyperidrose Առատասութիւն
 Hypermétropie Հեռատեսութիւն [աութիւն*
 Hyperosmie Գերհոտասութիւն
 Hyperostose Ոսկրամանջութիւն*
 Hypersécrétion Գերարտադրութիւն գեղձից*
 Hypertrophie (du cœur) Գերաճում* (սրտի)
 Hypnose Բնածութիւն*
 Hypochondrie Ախտազգաց
 Hypohéma = Hémalopie
 Hypopyon Խղիւսայթ աչաց
 Hypospadias Ստորածակութիւն (սխալի)
 Hystéralgie Արգանդաց
 Hystérie Հիստերի [ցաթիւն
 Hystéro-catalepsie Հիստերա - ուշաբարձութիւն [արգանդի
 Hystérocèle Մնկումն
 Hystérocystocèle Մնկումն արգանդի եւ փամփշտի
 Hystéro-épilepsie Հիստերալումնութիւն
 Ichtyose Թեփամորթութիւն
 Ictère = Jaunisse [թիւն
 Ictère catarrhal Դմային գեղնութիւն

Ictère grave Զար գեղնութիւն
 Idiotie Ապշութիւն
 Iléus Աղեղարձ [թիւն
 Imbécilité Տկարամտութիւն
 Impaludisme Ծահձածէտութիւն
 Impéigo Որքին [թիւն
 Impuissance Մնկարողութիւն
 Inappétence = Anorexie
 Incontinence d'urine Մնկազակալութիւն* Միզագնացութիւն*
 Indigestion Մնմարտութ.
 Infection Վարակում
 Inflammation Բորբոքում
 Influenza = Grippe
 Inositurie Կարշամիղութիւն [թիւն
 Insolation Արեւահարում
 Insomnie Մնքնութիւն
 Insuffisance (des valvules du cœur) Մնբուականութիւն (սրտի զլունակաց)
 Insuffisance du valvule aortique Մնբուականութիւն մայր շնչերակի դնակին
 Insuffisance du valvule mitrale du cœur Մնբուականութիւն խոյրաձեւ դնակին սրտի
 Intermittence (du cœur) Ընդհատականութիւն (սրտի)

Intertrigo Միջնաշիւթ.*
 Intoxication Թունաւու-
 բում [Աղեծալք*
 Invagination intestinale
 Inversion de l'utérus
 Երջոււմն արդանդի
 Iodisme Մանիշահարու-
 թիւն*
 Iridéremie = Aniridie
 Irido-choroïdite Ծիւ-
 ծանասերեկենատապ*
 Iritis Ծիւծանատապ
 Irritation Գրգռում
 Ischémie Տեղական սա-
 կաւարեւութիւն
 Ivresse Գինովութիւն
 Ivrognerie Արբեցողութ.*
 Jaunisse Դեղնութիւն
 Kéloïde = Chéloïde
 Kératite Եղջերատապ
 Kératocèle Եղջերայտոյց*
 Kératocône Թափանցիկ
 թիւն եղջերենույ (ա-
 չաց) [մորթութիւն
 Kératodermie Եղջերա-
 ւութիւն եղջերենույ*
 Kératoconjunctivite Եղ-
 ջերազօդատապ
 Kératose Եղջերավեր-
 նամաչկ*
 Kératosis Եղջերավեր-
 նամաչկ բերնի
 Kérion Խորխախա

Kleptomanie Գողամո-
 լութիւն [տեաց)
 Kyste Բուշտ (փորո-
 Kyste hydatique Զրա-
 պալարային բուշտ
 Ladrerie Ուրիւթիւն
 Lagophthalmie Թերար-
 տեւանութիւն
 Lardos Սապաս լանջաց,
 լանջատապտ
 Laryngite Խոչատապ
 Laryngite phlegmoneuse
 Պալարոււտ խոչատապ
 Laryngite striduleuse
 Ճչական խոչատապ
 Laryngite syphilitique
 Ֆրանկախոսային խոչ-
 ատապ
 Laryngite tuberculeuse
 Ուռական խոչատապ
 Laryngocèle Խոչայտոյց
 Latéra-flexion (de l'uté-
 rus) Կողմնաթեքումն*
 (արդանդի)
 Latéro-version (de l'u-
 térus) Կողմնաշրջումն*
 (արդանդի)
 Lentigo = Éphélide
 Léontiasis Խատորուկ
 Lèpre Բոր [զիմաց
 Léthargie Քնափութիւն,
 Մահաքնութիւն*
 Leucémie ou Leucocy-
 thémie ou Leucocy-
 tose Սպիտակարիւ-
 նութիւն*

Leucodermie = Albinis-
 Leucome Լուսն [me
 Leucoplasie buccale =
 Kératosis
 Leucotrichie = Canitie
 Leucorrhée Սպիտակ հո-
 սում կանանց
 Leucorrhée vulvaire Բու-
 նոցային սպիտակ հո-
 սում
 Leucorrhée vaginale Խո-
 բոպճային սպիտակ հո-
 սում
 Leucorrhée des petites
 filles Սպիտակ հոսում
 մատաղ աղջկանց
 Lichen polymorphe Բազ-
 մակերպարան մոր-
 թաքոս
 Lichen simplex chroni-
 que Պարզ եւ երկա-
 բասեւ մորթաքոս
 Lientérie Աղորկաղու-
 թիւն, Աղեհարթութ*
 Lipocèle Ճարպայտոյց*
 Lipomatose Ճարպու-
 ռականութիւն*
 Lipome Ճարպուտ*
 Lithiase biliaire Մալ-
 ճաքար*, լեղուաքար*
 Lithiase urinaires Մի-
 զաքար*
 Lombric = Ascaride
 lombricoïde
 Loupe Ճարպուտ մա-
 զարմատից

Lumbago Միջացաւ
 Lupus Գայլցաւ
 Luxation des os Ոսկրա-
 խախտումն [նութիւն
 Lymphatisme Աւշակա-
 Lymphadénite Աւշա-
 խոլատապ*
 Lymphadénome Աւշա-
 խոլուտ*
 Lymphangiectasie Աւ-
 շանօթածաւալ
 Lymphangiome Աւշա-
 նօթուտ* [թատապ*
 Lymphangite Աւշանօ-
 Lymphome Աւշուտ*
 Lymphorrhagie Աւշա-
 նոսումն [մուտ*
 Lymphosarcome Աւշա-
 Lypémanie Տխրամոլութ.*
 Macrocéphalie Մեծա-
 գլխութիւն
 Macrochélie Մեծաշրթ-
 նութիւն* [չու
 Macroglossie Մեծալե-
 Main-bote Հայմենն
 Mal caduc = Épilepsie
 Mal de dents Ցաւ ա-
 տամանց
 Mal divin ou Mal luna-
 tique ou Mal sacré =
 Épilepsie [րութիւն
 Mal de mer Ծովահա-
 Mal de montagnes Լեռ-
 նացաւ [gie
 Mal du pays = Nostal-

Mal perforant (du pied) Ծակիչ ախա (տախց)
 Mal de Pott Պոտի հիւանդութիւն, Ողնաստիւնի հիւանդութիւն
 Mal de tête Գլխացաւ
 Mal des trieurs de laine Բուրդ ստեղծաց հիւանդութիւն
 Maladie d'Addison Աղղիանի հիւանդութ. = Maladie bronzée
 Maladie bleu Խաժախտ
 Maladie bronzée Պղնձաւախտ*
 Maladie de Basedow Բազաուի հիւանդութիւն = Goitre exophthalmique
 Maladie de Bright Բրայտի հիւանդութիւն = Albuminurie
 Maladie des chiffoniers Իրջահաւաքաց հիւանդութիւն
 Maladie de foin Բազուցի հիւանդութիւն
 Maladie lunatique = Épilepsie
 Maladie de Ménière Մէնիէրի հիւանդութիւն, Ներքին ունկնատապ
 Maladie de Duchenne = Ataxie locomotrice
 Maladie de Dupuytren Տրւբլեթրէնի հիւանդ.

դութիւն = Rétraction de l'aponévrose palmaire
 Maladie de Fauchard Պոչաուի հիւանդութ. = Périostite alvéolaire
 Maladie de Friedrich Պրիէտրիքի հիւանդութիւն = Ataxie locomotrice héréditaire
 Maladie d'Hébra Հէբրայի հիւանդութիւն = Erythème polymorphe
 Maladie de Morvan Մորվանի հիւանդութիւն
 Maladie de Paget Բաժէի հիւանդութիւն
 Maladie de Thompson Թոմսոնի հիւանդութ.
 Mammite Սանաապ*
 Manie Մոլեգնութիւն
 Manie choréique = Chorée
 Manie hystérique Հիւստերական մոլեգնութ.
 Manie puerpérale Մուլեգնութիւն ծննդաբեր կանանց
 Manie transitoire Անցաւոր մոլեգնութիւն
 Marasme Հիւծում
 Marisque Թուղ
 Mastite = Mammite
 Mastodynie Սանացաւ*
 Masturbation Գիշութ.

Médullite = Ostéomyélite [լութիւն
 Mégalomanie Մեծամոնութիւն
 Mégalophtalmie Մեծակիւնութիւն
 Mélancolie Սեւամաղձութիւն, Մեւամաղձութիւն
 Mélencolie avec stupeur Սպուշ սեւամաղձութ.
 Mélancolie anxieuse Անձկալից սեւամաղձութ.
 Mélanodermie Սեւամորթութիւն [Սեւ ուս
 Mélanome Սեւ այտոյց,
 Mélanose Սեւապիտակ
 Mélano-sarcum Սեւ մըսուս [ապպ*
 Méningite Խելապտտաւ
 Méningocèle Այտոյց խելապտտակի
 Méningo - encéphalite Չայրոյց խելապտտակի եւ ուղղւոյ
 Ménopause Դադար*
 Ménorrhagie Դաշտանառատութիւն [rale
 Mérocèle = Hernie cruro
 Métrocèle = Hystérocèle (տրուպնի)
 Métrite Արգանդատապ
 Métrorrhagie Արգանդային արիւնահոսում
 Microcéphalie Փոքրակլխութիւն

Microphthalmie Փոքրակիւնութիւն
 Migraine Անգար, Կիւսալխացաւ
 Miliun Կորեակ [այտոյց
 Molluscom Թուլատարբ
 Molluscom contagiosum Տարախորիկ թուլատարբ այտոյց
 Monilithrix Քայրամաղ*
 Monomanie Մենամոլութիւն [լութիւն*
 Monoplégie Մամահաւ
 Monorchidie Մորթի
 Morphée Մորֆէ
 Morphinisme Թունաւորում մորֆիտի
 Morphinomanie Մորֆիտամոլութիւն
 Morpion Ցալըջիլ
 Morsure Խաժոււած
 Morve Խշնացաւ
 Mouche volante = Myodésopsie
 Moustique Մոյլիկ
 Mococèle Խշնայտոյց*
 Muguet Բամբիլիկ
 Mutisme Համբութիւն
 Midriase Ծիածանապօսութիւն
 Mycosis Միկայտոյց*
 Myélite Ողնուղատապ*
 Myélite diffuse Սփռուողատապ
 Myocardite Սրտամիջատապ*

Myodésopsie Ճանճատեսութիւն [թիւն
 Myodynin Մկնացաւու-
 Myome Մկնուռ
 Myopathie Մկնացաւու-
 թիւն*, Մկնախա
 Myopie Կարճատեսութ.
 Myosis Ամիոպուսն բբի
 Myosite Մկնատապ
 Myringite Թմբիկատապ*
 Myxochondrome Խլնա-
 ճառ ուռ*
 Myxoédème Հոլոլուռ*
 Myxome Խլնայտոյց*

Naevus Խալ [նային խալ
 Naevus vasculaire Արիւ-
 Narcotisme Քնահարութ.
 Nécrose Փուռ, փառ-
 թիւն սակերաց
 Néoplasme Նորակազմ
 (ուռ, հիւսկէն) [ցաւ*
 Néphralgie Երիկամա-
 Néphrite Երիկամատապ
 Néphrite intersticielle
 Անջրպեհտային երիկա-
 մատապ
 Néphrite paranchy-
 mateux Հիւսկեհնային ե-
 րիկամատապ
 Neurasthénie Ջղաղա-
 րութիւն [թիւն
 Névralgie Ջղացաւու-
 Névralgie dentaire Ա-
 տամեհային ջղացաւու-
 թիւն

Névralgie diaphragma-
 tique Ստոմանիական
 ջղացաւութիւն
 Névralgie faciale Դի-
 մային ջղացաւութիւն
 Névralgie intercostale
 Միջնակողային ջղա-
 ցաւութիւն
 Névralgie périorbitaire
 Շրջակնակապճային
 ջղացաւութիւն
 Névralgie sciatique Ջիւ-
 տային ջղացաւութիւն
 Névralgie des testicules
 Ամորձիկայ ջղացաւու-
 թիւն
 Névrite Ջղատապ
 Névrite périphérique Ար-
 սաջղատապ
 Névrome Ջղայտոյց
 Névropathie Ջղախտու-
 թիւն [թիւն*
 Névrose Ջղազրբբու-
 Névrosisme Ջղայնու-
 թիւն, Ջղականութ.
 Névrosthénie = Névro-
 pathie
 Nicotinisme Ծխախտա-
 յին թուռաւորում
 Noma Քաղցկեղ բերանոյ
 Nostalgie Հայրենաբաղ-
 ճութիւն, Կարտախա
 Notalgie Թիկնացաւութ.
 Nyctalopie Յայգատե-
 սութիւն [մոլութիւն
 Nymphomanie Հարմնա-

Nystagmus Բայխիսում
 աչաց*
 Obésité Սոնքութիւն
 Obstruction (intestinale)
 Խցումն (աղեաց)
 Occlusion (intestinale)
 Խցումն (աղեաց)
 Odontalgie Ատամնացաւ
 Oedème Ջրուռեց
 Oedème de la glotte
 Ջրուռեց խոչափոյլի
 Oedème puéripérale Ջրր-
 ուռեց ծննդաբեր կա-
 նանց
 Oedème pulmonaire Ջրր-
 ուռեց թոքային
 Oeil de perdrix Միջնա-
 մասեան կոչա ստից
 Oesophagisme Կծկումն
 ստուգնի մկանանց,
 Ստուգնացաւ
 Oesophagite Ստուգնա-
 տապ* [թի ձու
 Œuf de Naboth Նարո-
 Omphalocèle = Hernie
 ombilicale
 Onanisme Յոնիանակա-
 նութիւն = Masturba-
 Onixis Եղնգացաւ [tion
 Opacité (de la cornée)
 Անթափանցկութիւն
 (աչաց եղջերեւոյ)
 Ophthalmie Աչացաւու-
 թիւն [talmie
 Ophthalmitis = Panoph-

Ophthalmomalacie Թու-
 լացում աչաց գնտի
 Ophthalmoplégie Անդա-
 մալուճութ աչաց մկա-
 նանց, Աչահարութ.*
 Oppression (de la poi-
 trine) Անձկութիւն
 (կրծից)
 Orchite Ամորձատապ
 Oreillons Խոլլականջ
 Orgelet Գարեակ [թիւն
 Orthopnée Ուղղաշնչու-
 Ostéalgie Ոսկրացաւութ.
 Ostéite Ոսկրատապ
 Ostéoarthritis Յօղոսկրա-
 տապ*
 Ostéoarthritis Յօղ-
 ոսկրացաւութիւն*
 Ostéomalacie Ոսկրա-
 կակղութիւն
 Ostéoïde des périostes
 Ոսկրակերպ ուռ սու-
 կրամղից
 Ostéome Ոսկրուռ
 Ostéomyélite Ոսկրա-
 ձձատապ
 Ostéopériostite Ոսկրա-
 մղնատապ [ոսկր
 Ostéoporose Ծափոտկէն
 Ostéosarcome Ոսկրա-
 մուռ [ձուճուռ*
 Ostéostéatome Ոսկրա-
 Otagie Ունկնացաւ
 Otite Ունկնատապ
 Otite externe Տապ ար-
 տաքին ականջի

Otite moyenne Տապ մի-
ջին ազանջի
Otite purulante Թարա-
խուտ ունկնատապ
Othorrhée Ունկնահո-
տութիւն [թիւն*
Ovaralgie Չուայաուու-
Ovarite Չուարանտապ*
Ovariocele Այտոյց ձու-
արանի [լումն
Oxalurie Թրթնջկամի-
Oxyure Սրատուան որդն
Ozène Ռնդամահ

Pachydermie Թանճրա-
մորթութիւն
Pachymeningite Թանճ-
բախեղապատակ
Palpitation (du cœur)
Բարբխում (սրտի)
Paludisme Ճահճախա*
Panaris Մամնաչուրթն,
Մամնչուրջ
Pancreatite Պանկրէա-
տապ, Մամնատապ*
Pandémie = Epidémie
Pannus Յանցատ [bie
Panophobia = Pantopho-
Panophthalmie Համաչա-
ցա*
Pantophobia Համայնա-
վախութիւն*
Papillites Պակատապ*
Papillomes Պակուռ*
Papule Շուտ, Շտիկ [չակ*
Paragueusie Թերաճա-

Paralyse Անդամալու-
ծութիւն
Paralyse agitante Յըն-
ցական անդամալու-
ծութիւն
Paralyse ascendante
Վերելակ անդամալու-
ծութիւն
Paralyse faciale Անդա-
մալուծութիւն դիմաց
Paralyse générale pro-
gressive Յառաջխա-
ղաց ընդհանուր ան-
դամալուծութիւն
Paralyse générale spi-
nale antérieure Ողն-
ուղեղի յառաջակողմ-
եան ընդհանուր ան-
դամալուծութիւն
Paralyse labio-glosso-
laryngée Շրթնա-լե-
զուախոչակային ան-
դամալուծութիւն
Paralyse musculaire
pseudo - hypertrophi-
que Գերաճնակերպ
ջլատոււմ մկանանց
Paralyse spinale de l'a-
dulte Ողնուղեղային
անդամալուծութիւն
անդամալուծութիւն
Paralyse spinale de l'en-
fance Ողնուղեղային
անդամալուծութիւն
մանկանց [թիւն*
Paraphasie Թերախօսու-

Paraphimosie Թերակա-
պութիւն, Յարակա-
պութիւն [թիւն
Paraplégie Միջանարու-
Parésie (du cœur) Ծու-
լութիւն (սրտի) [tion
Parésie = Hallucina-
Parosmie Թերի հոտա-
տութիւն
Parulie Լնդապալար*
Pédiculis capitis Ոջիլ
գլխոյ [մարմնոյ
Pédiculis corporis Ոջիլ
Pédiculis pubis Ոջիլ ցայ-
լից, Յայլոյիլ
Pélade Հերաթափ գոն-
ջութիւն
Pélieuse rhumatismale =
Erythème nouveau
Pellagre Պելագրա
Pelvipéritonite Շճամի-
ղատապ կոնքի*
Pemphigus = Fièvre vé-
siculaire
Peptonurie Մարսողո-
նամիզումն
Perforation (intestinale)
Ծակումն (աղեայ)
Périadénite Շրջխուլա-
տապ* [նատապ*
Péricardite Սրտակրա-
Périchondrite Շրջածա-
ռատապ* [ճառուռ*
Périchondrome Շրջա-
Péricowpérite Շրջկով-
պերատապ*

Périfolliculite Շրջպատ-
ճատապ* [լատապ*
Périhépatite Շրջլեար-
Périmérite Շրջարդան-
դատապ* [մատապ*
Périnéphrite Շրջերիկա-
Périodontites Շրջատամ-
նատապ*
Péριοesophagite Շըրջ-
ստուգնատապ*
Périorchite Շրջամորճա-
տապ* [տապ*
Périorchite Շրջամորճա-
տապ* [տապ*
Périostite Ոսկրամէջնա-
Périostite alvéolo-den-
taire Ոսկրամէջնատապ
ատամակապճայ
Périphlébite Շրջերակա-
տապ* [monie
Péripneumonie = Pneu-
Périsalpingite Շրջձուա-
փողատապ* [լատապ*
Périsplénite Շրջփայծա-
Péritonite Շճամէջնա-
տապ որովայնի*
Péritonite puerpérale
Որովայնային շճամըզ-
նատապ ծննդաբեր
կանանց
Péritonite tuberculeuse
Ուռական շճամէջնա-
տապ որովայնի
Péritephlite Շրջկուր-
աղեատապ*
Peste à bubon Ժանտ,
Ժանտախտ, Կորիզ-
եայ ժանտախտ

Pétéchie Շիտ
 Petit mal Լուսնոտական
 խելագապայ [տապ
 Pharyngite Կոկորդա-
 Phimosiս Անձկութիւն
 թշխիւի, Կապութիւն
 Phlébite Երակատապ*
 Phlébosclérose Կարծ-
 րութիւն երակաց
 Phlegmasia alba dolens
 Յաւազկն սպիտակ ե-
 րակատապ*
 Phlegmon Պալար
 Phlyctène Խաչ
 Phosphaturie Լուսնա-
 ծնամիզութիւն
 Phthirias Ոչլստութիւն
 Phtisie Մաշարի, Խտ
 Pian Ժոխացաւ
 Pied-bot Հաչմոսն
 Pied-plat Տախտոսն*
 Piedra Պիէզրա
 Pinguiculé Պարարտուկ
 Piqure (d'insecte) Խայ-
 թուսն (տիջատի)
 Pityriasis Թեխիտաութ.
 Pityriasis de cuir che-
 velu Թեխիտաութիւն
 պլիսոյ
 Pityriasis de la face Թե-
 փախտութիւն դիմաց
 Pityriasis versicolore
 Բազմերանգ թեխիտա-
 Plaie Վէրք [տութիւն
 Plaque muqueuse Հու-
 զաթազանթակեղ

Pléthore Արիւնհաչատու-
 թիւն [թոքամզնի*
 Pleurésie Ջրդողութիւն
 Pleurésie purulante Թա-
 րախուտ ջրդողութիւն
 թոքամզնի [տապ*
 Pleurite Թոքամզնա-
 Pleurocèle Թոքայտոյց*,
 Կողայտոյց*
 Plique Հերախուութիւն
 Pneumatocèle=Emphy-
 ème
 Pneumocèle Թոքայտոյց*
 Pneumo-péricarde Օդա-
 սրտակրանք*
 Pneumonie Թոքատապ
 Pneumonie caséuse Պա-
 նրատիպ թոքատապ
 Pneumothorax Օդազան-
 ջաթազանթ
 Poireaux = Verrue
 Poliose = Canitie
 Pollakiurie Յաճախամի-
 զութիւն
 Pollution nocturne Երա-
 դափործութիւն
 Polyartrite déformante
 Չեւազեղծիչ բազմա-
 յօդատապ* [թիւն*
 Polycorie Բազմարիւրու-
 Polydactilie Բազմա-
 մանութիւն
 Polydipsie Պապակ
 Polygalie Առատակաթ-
 նութիւն [տապ*
 Polynévrte Բազմաջլա-

Polyorchidie Բազմա-
 մործութիւն պոտ
 Polype Պոլիպ, Պոլի-
 Polythélie=Polyphagie
 Polytrichie Առատամա-
 զութիւն [բութիւն
 Polytrophie Բազմակե-
 Polyurie Առատամիզու-
 թիւն [Pelade
 Porrigo decalvans =
 Pou Ոջիլ
 Pourriture de l'hôpital
 Նեխութիւն հիւան-
 դանոցի [թիւն
 Presbytie Հեռատեսու-
 Priapisme Պրիպսմութիւն
 Procidence = Prolapsus
 Proctalgie Սրբանայաւ*
 Proctite Սրբանատապ*
 Prolapsus (de l'utérus)
 Անկուսն (արգանդի)
 Prosopalgie Դիմացաւ-
 ութիւն [գեղձատապ*
 Prostatite Շագանակա-
 Prostatite tuberculeuse
 Ուռուկան շագանակա-
 գեղձատապ*
 Prostration Ուժաթա-
 փութիւն
 Prurigo Մարմաջախտ
 Prurigo d'Hébra Հէբ-
 րայի մարմաջ
 Prurigo parasitaire Մա-
 կարուձային մարմաջ
 Prurit Մարմաջ [բանի
 Prurit ani Մարմաջ սրբ-

Prurit sénile Մարմաջ
 ծերունեաց
 Prurit vulvaire Մարմաջ
 բունոցի
 Pseudarthrose Կեղծա-
 յօդ*, Դեխայօդ*
 Pseudorhumatisme nou-
 eux Հանդուցային կեղ-
 ձայօդացաւ
 Pseudotuberculose Կեղ-
 ծուռականութիւն
 Psoriasis Փսոր
 Psorospermose Քոսա-
 սերմիկք [tion
 Psychopathie = Aliéna-
 Pterygion Ականաքող
 Ptosis = Blépharoptose
 Ptyalisme (mercuriel)
 Լորձնածորուժ* (սընդ-
 Puce Լու [կային)
 Punaise Խանտալայ,
 Մլուկ
 Punaisie Մլուկարոյր
 սնգախտ = Ozène
 Purpura Կարմրախտ
 Pustule Խաղաւարտ
 Pustule maligne Չար
 խաղաւարտ, Աձխ-
 ախտ (Charbon)
 Pyélite Երիկամնական-
 քատապ
 Pyélonéphrite Երիկամ-
 նեկանքատապ*
 Pyléphlébite Դոներա-
 կատապ*

Pylorisme Ստնդակիան կծկումն սորի [բաւ
 Pyocolpos Խորոպճաշա-
 Pyohémie Թարախարիւ- նութիւն [երիկամ
 Pyonéphrose Թարախ
 Pyopneumothorax Թա- րախօդականութիւն լանջաց*
 Pyorrhée Շարաւանու սութիւն, Թարախա- հոսութիւն* [չարաւ*
 Pyosalpinx Չուափողա-
 Pyrexie Ջերմասութիւն
 Pyrosis Հրախա [թիւն
 Pyurie Թարախամիզու-
 Quinisme Դոնջիւն (ա- կանջաց), Բէնքինիաի թունաւորում
 Rachialgie Ողնացաւու- թիւն [քութիւն
 Rachitisme Ողնաթիւ-
 Rage Կասաղութիւն
 Ramollissement (céré- bral) Կակղութիւն (ու- ղեղի) [փայծաղ
 Rate mobile Շարժուն
 Réctite Ուղղաղեւտալ*
 Rectocèle Անկումն ուղ- աղեաց*
 Rein amyloïde Օսլայա- կերպ երիկամ [կամ*
 Rein flottant Ծփերի-
 Rétention d'urine Մի-

ղարգելութիւն
 Rétinite Յանցատապ*
 Rétraction de l'aponév- rose palmaire Չըզ- սոււնն մինափաթեղի ափոյ
 Rétrécissement (aorti- que) Անձկութիւն մայր չնչերակի դանակին
 Rétroflexion (de l'uté- rus) Յեանաթեքումն* (ար- դանդի)
 Rétroversion (de l'uté- rus) Յեանաշեղումն (արդանդի)
 Rhagade = Gerçure
 Rhinalgie Ռնդացաւու-
 Rhinite = Coryza [թիւն
 Rhinolithe Ռնդաքար
 Rhinorrhagie = Epis- taxis [քիթ
 Rhinosclérome Կարժրա-
 Rhumatisme Յօդուա- ծացաւ [Յօդացաւ
 Rhumatisme articulaire Ռնդացաւ [Coryza
 Rhumatisme musculaire Մկնացաւ [Coryza
 Rhume de cerveau = Roséole Սուա հարսանիթ
 Rougeole Հարսանիթ, Վարդացաւ
 Rubéole = Roséole
 Rupture (musculaire) Բե- կումն (մկանային)
 Sacro-coxalgique (dou-

leur) Սրբանազգրային (ցաւ)
 Salivation = Ptyalisme
 Salpingite Չուափողա- տապ*
 Salpingo-ovarite Չուա- րանափողատապ*
 Sarcocèle Սյառցյ ամոր-
 Sarcome Ստուռ [ձիւր-
 Saturnisme Կապրային թունաւորում [թիւն
 Satyriasis Ճակաճանու-
 Scarlatine Կարմրուկ*
 Sciatique = Névralgie sciatique Չիտաջղա- ցաւ
 Scléremie = Sclérome
 Sclérite ou Scléritis = Kératite
 Scléro-choroïdite Եղ- ջերասերեկինատապ
 Scléro-dactylie Կարժ- րամանութիւն
 Sclérodermie Խտամոր- թութիւն
 Sclérome Կարժրամոր- թութիւն (մանկանց)
 Sclérose en plaque (de la moelle) Կարժրա- շերտ ողնուղեղի*
 Sclérose des reins Կար- ժրութիւն (երիկա- մանց)
 Scoliose Ողնակողմնա- կորութիւն*, Ստղաա կողից, Կողաստապաս*

Sclérotite = Kératite
 Scorbut Լնդադարութ.
 Scotome Բճատեսութ.
 Scrofule Խոլք, Խոդախա
 Scrotocèle = Hernie- scrotale [րում
 Séborrhée Ճարպածո-
 Sénilité Ծերութիւն, Չառամութիւն
 Septicémie Փտախա*
 Siderosis Երկաթափոշ- ւոյ ուռականութիւն (թոքից) [չրջութիւն
 Somnambulisme Գնա-
 Spasme Ստնդանք, Լորձք
 Spasme de l'oesophage Ստնդանք ստուգնի
 Spermatocèle Սերմնուռ*
 Spermatocystite Սերմ- նափամիչտատապ
 Spermatorrhée Սերմնա- հոսութիւն
 Sphacèle Գօսացութիւն, Բաղցկեղահար ան- ղամ [ձութիւն*
 Spina-bifida Ողնահեր-
 Spina ventosa Խոդախ- տական սոկրատապ*
 Splénalgie Փայծաղա- ցաւ*
 Splénite Փայծաղատապ*
 Splénomégalie Մեծա- փայծաղ*
 Squirrhe Քարեկուռոյ, Եհարդախլիրոյ*
 Staphylôme Թափանցիկ

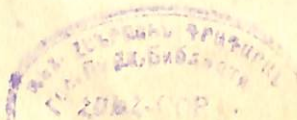
Թին եղջերենույ (ա-
չաց)
Stéatome ճարպանք
Sténose Եղջուլթիւն (աղ-
եաց)
Stérilité Ամլութիւն
Stomatite Շատագոյն բե-
րանատապ [Muguet
Stomatite cremeuse =
Stomatite érythémateu-
se Կարմիր բերանա-
տապ
Stomatite mercurielle
Սնդկային բերանա-
տապ
Stomatite ulcéro-mem-
braneuse Կեղաթա-
թաղանթային բերա-
նատապ
Strabisme Շլութիւն
Strophulus = Milium
Strume = Scrofulé
Strumite = Adénite
Sudamina Քրտինքխաշ
Suetie miliaire Քրտնա-
տենդ [նումն ստից
Sueurs des pieds Քլրտ-
Surdi-mutité Մնջութիւն
Surdité Խլութիւն
Surmenage Վատտակա-
բեկութիւն
Synchronie = Pollakiurie
Sycosis Թղակ
Symblépharon Արտե-
ւանակցութիւն
Symphyse (cardiaque)

Սրտակրծակցութիւն*
Syncope Կուտուում
Syndactylie Կցումն մա-
տանց, Մատնակցութ.*
Synéchie Կցումն ծրա-
ձանի (ընդ եղջերեն-
ույ կամ սուսնեակի)
Synorchidie Կցումն ա-
մորձիաց
Synchysis Թուլացումն
ազակային մարմնոյ
աչաց [կատապ*
Synovite Յոդաչճատար-
Syphilide Մորթային
ախտանիչք Ֆրանկ-
ախտի
Syphilis Յրանկախտ
Syphilome Յրանկախտ-
ուո* [ղլիոս*
Syringomyélie Ողնու-
Tabagisme Ծխախտա-
հարութիւն*
Tabes dorsalis Տարէզ
= Ataxie locomotrice
Taches de la cornée
Եղջերարիծ* (աչաց)
Taches de rousseur Յան
Tachycardie Արագա-
բաղխութիւն սրտի*,
Երագարագխում սրտի*
Taie de la cornée =
Tache de la cornée
Tampon de l'oreille Ա-
կանջի խցան
Tanne Բչտիկ

Tarsalgie Ուլնացաւութ.
Tarsite Ուլնատապ*
Teigne favéuse Խորս-
խային գոնջութիւն
Teigne pelade Հերա-
թափ գոնջութիւն
Teigne tondante Խու-
զիչ գոնջութիւն
Ténia Երիզ, Երիզորդն
Terreur nocturne Գի-
չերատարափ*
Tétanie Կարկամութիւն
անդամոց
Tétanos Կարկամութիւն
Thébaïsme Թունաւո-
րում օփիոնի, Ափիո-
նահարութիւն*
Thrombose Լերդախը-
ցումն անօթից*
Thyroidite Վահանա-
զեղճատապ*
Tic Քստումն [թիւն
Topoalgie Տեղացաւու-
Torticolis Կարկամումն
պարանոցի
Tourniole = Panaris
Toux Հաղ
Torsion (de pied) Ոլո-
րումն (ստից) [տապ
Trachéite Շնչախողա-
Traumatisme Վիրակա-
նութիւն
Tremblement (nerveux)
Դուլ (ջղային)
Trichiasis = Trichosis
Trichine Չարակ

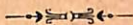
Trichinose Չարակախտ
Trichoclasia Հերարե-
կութիւն*
Trichoma = Plique
Trichophytie Մագա-
սունկ, Խուզիչ գոն-
ջութիւն [տորումն
Trichosis Թարթչախո-
Trismus Ծաւեւակծկում*
Կրճիւն ատամանց
Trophonévrose Ջրա-
գրգռական սննդա-
տութիւն* [նութիւն*
Tuberculose Ուռակա-
Tuberculose intestinale
Ուռականութ. աղեաց
Tuberculose laryngée
Ուռականութ. խոչակի
Tuberculose mésentéri-
que = Carreau
Tuberculose rénale Ու-
ռականութիւն երի-
կամաց
Tuméfaction Այտումն
Tumeur Այտոյց
Tumeur blanche Սպի-
տակ կամ Ուռական
այտոյց
Tumeur myéloïde Ու-
ղեղակերպ այտոյց
Tympanite = Météori-
sation
Typhlite Կորակեւտապ*
Typhoïde (Fièvre) Ժան-
տատենդակերպ ջեբո*
Typhus Ժանտատենդ

Ulcère **Կեղ** [կորակեղ
 Ulcère d'estomac **Որ-**
 Ulcère variqueux **Երա-**
կակեղ*
 Urémie **Միզաթոււնառ-**
րում*, **Միզարիւնու-**
թիւն [տապ
 Urétérite **Միզանցա-**
 Urétrhrite **Մզկատապ*** =
 Blennorrhagie
 Uréthrocystite **Միզկա-**
փամիրչատապ*
 Uréthrorrhagie **Միզկա-**
րիւնութիւն*
 Urticaire **Եղճատենդ*,**
Եղիճախտ* [արզանդ
 Utérus flottant **Ծիւռն**
 Uvéite **Տապ յետնակող-**
ման ծիածանի
 Vaccine **Եզնածաղիկ*,**
Ծաղիկ եզանց
 Vaginalite **Շճաթաղան-**
թատապ ամորձիաց*
 Vaginisme **Նեղութիւն**
խորոպճւոյ
 Vaginite **Խորոպճատապ***
 Valvulus = Iléus
 Varice **Ընդլայնում Ե-**
րակաց
 Varicelle **Ջրծաղիկ**
 Varicocèle **Տորսիոնմն**
փոշտերակաց
 Variole **Ծաղիկ**
 Varioloïde **Սուտ ծաղիկ**
 Végétation **Մսարոյս***
 Vénériennes (maladies)
Ափրողիտեան հիւան-
դութիւնք [ձութիւն
 Vergeture **Մորթահեր-**
 Vérole (Grande) = Sy-
 Verrue **Կոճիծ** [philis
 Vertige **Գլխու պտոյտ**
 Vertige de Ménière =
 Maladie de Ménière
 Vésanie = Folie [տապ
 Vésiculite = **Փամիրչա-**
 Vices de conformation
Կազմական թերու-
թիւնք [ցաւ
 Visceralgie **Փորոտխա-**
 Vitiligo **Քարաքոս**
 Volvulus = Iléus
 Vomissement **Փսխում**
 Vomissement incoherci-
 ble **Փսխահարութիւն***
 Vulvite **Բունացատապ**
 Xanthélasme **Դեղնարած**
 Xanthome **Դեղնանիչ ար-**
տեւանաց [թիւն
 Xanthopsie **Աչաղեղնու-**
 Xérodermie pigmentosa
Չորամորթութիւն
 Xérophtalmie **Չոր աչա-**
ցաութիւն [րաց
 Xérosis **Գոտութիւն հե-**
 Zona **Չօնա**, **Գոտեակ***
 Zona ophtalmique **Գոտ-**
եակ աչաց
 Zoster = Zona



ՀԵՂԻՆԱԿԻՆ ԳՈՐԾԵՐՆ

Գիտական շարժում Ա. Տարի (1885) (Սպառեալ) . . .	
» » Բ. » (1886)	20
» » Գ. » (1887)	20
Քնական Պատմութիւն Ա. Հատոր (Կենդ. Հիւսուածարանու- թիւն և Մարդկային Կազմախօսութիւն ու Բնախօսութիւն) Դասագիրք երկրորդական վարժարանաց	40
Նախորդին համառօտը. Դասագիրք Նախակրթարանաց	8
Ուսումնասիրութիւն միզային բարեբու պատճառարանու- թեան և կալմութեան վրայ (Փրանսերէն)	10
Ծագումն հոյ տառից (Պսակեալ Իզմիրեանց մրցանակաւ)	10
Մանրէաբանութիւն	10
Տիեզերք և իւր կազմութիւնն (Փրանսերէն)	10
Գրիգոր Ազատուն (Ծագում և կենսագրութիւն) Բ. Տիպ.	2 ¹ / ₂
Առողջապահութիւն	25
Ծննդական Գործարանք (Կազմախօսութիւն, Բնախօսութիւն և Առողջապահութիւն)	6
Մարդկային Սաղմնախօսութիւն	5
Բառացուցակ Ախտանունաց, Բ. Տիպ.	3
Մամուլի զակ	
Տարութեանաբանութիւն, Գ. Տիպ.	3



Կ Ե Գ Ր Ո Ն Ա Տ Ե Ղ Ի Ք

Կ. Պոլիս	—	Մարգարեան Գրականատանց
Զմիւռնիա	—	Մամուրեան »
Տիպիս	—	Կեղրոնական »

معارف عمومیہ نظارت جلیہ سنک ۹ تشرین اول ۳۱۶ و ۲۰
جمادی الاخر ۳۱۸ تاریخی و ۲۹۰ نومرولی رخصتنامه سیله طبع اولمشدر